

\*\*\*

– **Andrea Marcolongo, 'Η υπέροχη γλώσσα. 9 λόγοι για ν' αγαπήσεις τα αρχαία ελληνικά** (μτφρ. Άννα Παπασταύρου, έκδ. Πατάκης, σελ. 244, ευρώ 12). 'Η συγγραφέας είναι νέα Έλληνιστρια, πτυχιούχος του Πανεπιστημίου του Μιλάνου και κατά τό παρελθόν λογογράφος του 'Ιταλού πρωθυπουργού Ματτέο Ρέντσι και γραμματέας επί του τύπου του Δημοκρατικού Κόμματος της 'Ιταλίας. Άποδεσμευμένη πλέον από τόν χώρο της πολιτικής

εργάζεται ως σύμβουλος εταιρειών και δημοσιότητα, χωρίς νά λησμονή τήν πρώτη και μεγάλη αγάπη της: τήν μελέτη τών αρχαίων ελληνικών! 'Ενθουσιασμένη για τήν μετάφραση του πρώτου αυτού βιβλίου της στά νέα ελληνικά τονίζει στον ειδικό πρόλογο για τήν ελληνική έκδοση: «νοιώθω ένα δέος – πέρα από κάθε προσδοκία και όνειρό μου, καθώς αναπολώ τούς μήνες πού τό έγραφα, τήν άνοιξη του 2016». Καί συνεχίζει για τήν αρχαία ελληνική τονίζοντας ότι: «Αυτή ή γλώσσα της όμορφιάς, της περηφάνιας, της άκεραιότητας του πνεύματος ήταν κάποτε δική σας, μόνο δική σας, μόνο της 'Ελλάδας' σε τελική άνάλυση, διαβάζοντας αυτό τό βιβλίο, θά ανακαλύψετε ότι είναι ακόμα δική σας, ότι βρίσκεται ακόμα μέσα σε σάς, τούς Έλληνες». Αυτά γράφονται προς έμας από μία νέα 'Ιταλίδα πού θεωρεί ότι ό έρωτας για τά αρχαία ελληνικά είναι ό σημαντικώτερος της ζωής της και ό μονιμώτερος!

